**URSCHRIFT-ORIGINALE**

**Nr. 210**

# GEMEINDE BURGSTALL

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

# COMUNE DI POSTAL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

## BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

## VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom - Seduta del
**03.11.2026**

Uhr - Ore
**19:00**

VE - Sanierung und Erweiterung der Feuerwehrhalle mit Musikprobelokal - Zimmermann - CUP: D97I25000010004 - CIG: BB3D488DC6 - 1. Baufortschritt - Liquidierung der entsprechenden Zahlungsbescheinigung an die Firma Aster GmbH

**Oggetto:** VE - risanamento e ampliamento della caserma dei vigili del fuoco con locale prova per la banda musicale – carpentiere - CUP: D97I25000010004 - CIG: BB3D488-DC6 - 1. stato d'avanzamento -liquidazione del relativo certificato di pagamento alla ditta Aster srl

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol Regionalgesetz Nr. 2/2018 festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Legge Regionale n. 2/2018, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

| | entschuldigt abwesend / assente giustificato | unentschuldigt abwesend / assente ingiustificato |
|---|---|---|
| UNTERKOFLER Othmar-Franz | | |
| BRUGGER Hansjörg | | |
| CONDOTTA Alessio | X | |
| MALLEIER Irene | | |
| NART Tanja | | |

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Doris von DELLEMANN

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

UNTERKOFLER Othmar-Franz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

VE - Sanierung und Erweiterung der Feuerwehrhalle mit Musikprobelokal - Zimmermann - CUP: D97I25000010004 - CIG: BB3D488DC6 - 1. Baufortschritt - Liquidierung der entsprechenden Zahlungsbescheinigung an die Firma Aster GmbH

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Im Einheitlichen Strategiedokument der Gemeinde Burgstall ist die Sanierung und Erweiterung der Feuerwehrhalle mit Musikprobelokal vorgesehen.

Mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 160 vom 16.09.2025 wurde Arch. Christian Schwarz mit Sitz in Lana mit der Projektierung, Bauleitung, Bauabrechnung und Sicherheitskoordination in der Planungs- und Ausführungsphase für das genannte Projekt beauftragt.

Mit Werkvertrag Prot. Nr. 9288 vom 30.07.2026 wurden die Arbeiten für die Sanierung und Erweiterung der Feuerwehrhalle mit Musikprobelokal - Zimmermann an die Firma Aster GmbH mit Sitz in Jenesien zum Betrag von € 118.743,54 (einschließlich der Sicherheitskosten von 3.500,00 €) zzgl. MwSt., gemäß Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 134 vom 14.07.2026, vergeben.

Nun liegt der 1. Baufortschritt zum 27.10.2026 (Eingangsprotokoll Nr. 0011792 vom 28.10.2026) des Bauleiters Arch. Christian Schwarz vor, womit für die durchgeführten Lieferungen und Arbeiten ein Gesamtbetrag von 50.320,90 € erreicht wird; die diesbezügliche Zahlungsbescheinigung Nr. 1 vom 27.10.2026 beläuft sich auf 50.069,30 €.

Hervorgehoben, dass die Besonderen Vergabebedingungen folgendes vorsehen:

Die Baufortschritte werden mit folgender Häufigkeit ausgestellt: 30 Tage ab der Übergabe oder der Wiederaufnahme der Arbeiten. Die Höhe des einzelnen Baufortschritts wird aufgrund der Buchhaltungsunterlagen vom Bauleiter festgelegt.

Aus der Zahlungsbescheinigung geht hervor, dass keine Subjekte, in den sich in Liquidierung befindlichen Baufortschritt einbezogen sind.

In das positive Gutachten des Sicherheitskoordinators Dr. Ing. Oswald Holzner betreffend die Überprüfung der Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen des Baufortschrittes Nr. 1 vom 27.10.2026 (Eingangsprotokoll Nr. 0011836 vom 30.10.2026) wurde eingesehen.

Auch die Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC) mit Gültigkeit 20.02.2027 für die Firma Aster GmbH liegt vor.

In der Erwägung, genannten 1. Baufortschritt samt Zahlungsbestätigung zu genehmigen und den diesbezüglichen Betrag der Firma Aster GmbH nach Vorlage ordnungsgemäßer Rechnungslegung auszuzahlen.

Nach Einsichtnahme

**Oggetto:** VE - risanamento e ampliamento della caserma dei vigili del fuoco con locale prova per la banda musicale – carpentiere - CUP: D97I25000010004 - CIG: BB3D488DC6 - 1. stato d'avanzamento -liquidazione del relativo certificato di pagamento alla ditta Aster srl

**LA GIUNTA COMUNALE**

Visto il documento unico di programmazione del Comune di Postal che prevede il risanamento e ampliamento della caserma dei vigili del fuoco con locale prova per la banda musicale.

Vista la delibera della Giunta comunale n. 160 dd. 16/09/2025, con la quale è stato affidato l'incarico per la progettazione, direzione lavori ed il coordinamento di sicurezza nella fase di progettazione e di esecuzione per il citato progetto all'arch. Christian Schwarz con sede a Lana.

Con contratto di appalto prot. n. 9288 del 30/07/2026, sono stati appaltati i lavori per il risanamento e ampliamento della caserma dei vigili del fuoco con locale prova per la banda musicale – carpentiere alla ditta Aster srl con sede a San Genesio Atesino per l'importo di 118.743,54 € (compresi costi di sicurezza di 3.500,00 €) oltre all'IVA, in base alla delibera della Giunta comunale n. 134 del 14/07/2026.

Ora risulta presente il 1. stato d'avanzamento fino al 27/10/2026 (protocollo in entrata n. 0011792 del 28/10/2026) del direttore lavori arch. Christian Schwarz, con il quale viene raggiunto un importo complessivo di 50.320,90 € per le forniture ed opere eseguite; il relativo certificato di pagamento n. 1 del 27/10/2026 ammonta a 50.069,30 €.

Constatato che il capitolato speciale d'appalto prevede come segue:

Gli stati d'avanzamento verranno emessi con la seguente frequenza: 30 giorni dalla consegna o dalla ripresa dei lavori. L'ammontare del singolo stato d'avanzamento verrà determinato in base alla documentazione contabile dal direttore dei lavori.

Dal certificato di pagamento risulta che non sono coinvolti soggetti nella liquidazione dell'attuale stato di avanzamento.

Visto il parere del coordinatore per la sicurezza dott. ing. Oswald Holzner riguardante l'esame dei costi per le misure di sicurezza dello stato d'avanzamento n. 1 del 27/10/2026 (protocollo in entrata n. 0011836 del 30/10/2026).

Risulta presente anche il documento unico di regolarità contributiva (DURC) con validità 20/02/2027 per la ditta Aster srl.

Ritenuto di approvare il citato 1. stato d'avanzamento con certificato di pagamento e di pagare il relativo importo alla ditta Aster srl dietro presentazione di regolare fatturazione.

Visti

- in den laufenden Haushaltsplan und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;
- in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen (xtZJ8LIyef3Eu4W0y//X5t5v3kEvzWSdERCcc7bFZvg=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (nSuwjOks9cqzSaWHj1evmxFLYS+5XxWXqNoWoxY0gbk=) dieses Beschlusses;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol R.G. Nr. 2/2018;
- in die geltende Satzung der Gemeinde.

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

einstimmig ausgedrückt in gesetzlicher Form

**beschließt**

1) Den 1. Baufortschritt zum 27.10.2026 (Eingangsprotokoll Nr. 0011792 vom 28.10.2026) betreffend die Arbeiten für die Sanierung und Erweiterung der Feuerwehrhalle mit Musikprobelokal - Zimmermann in Höhe von 50.320,90 € samt Zahlungsbescheinigung Nr. 1 vom 27.10.2026 in Höhe von 50.069,30 € des Bauleiters Arch. Christian Schwarz mit Sitz in Lana zu genehmigen.

2) Der Firma Aster GmbH hierfür den Betrag von 50.069,30 € zuzüglich 22 % MwSt. nach Vorlage ordnungsgemäßer Rechnungslegung auszuzahlen.

3) Die Ausgabe ist bereits verpflichtet (Verpfl. 266/2026).

4) Diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Jeder Bürger/Jede Bürgerin kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Veröffentlichungsdauer dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen sowie Enteignungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- il bilancio di previsione in corso e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;
- il parere positivo riguardante la regolarità tecnica (xtZJ8LIyef3Eu4W0y//X5t5v3kEvzWSdERCcc7bFZvg=) e contabile (nSuwjOks9cqzSaWHj1evmxFLYS+5XxWXqNoWoxY0gbk=) di questa delibera;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018;
- il vigente Statuto comunale.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

ad unanimità di voti espressi in forma di legge

**delibera**

1) Di approvare il 1. stato d'avanzamento fino al 27/10/2026 (protocollo in entrata n. 0011792 del 28/10/2026) riguardante i lavori per il risanamento e ampliamento della caserma dei vigili del fuoco con locale prova per la banda musicale – carpentiere nella misura di 50.320,90 € con certificato di pagamento n. 1 del 27/10/2026 nella misura di 50.069,30 € del direttore lavori arch. Christian Schwarz con sede a Lana.

2) Di pagare pertanto alla ditta Aster srl l'importo di 50.069,30 € oltre al 22 % di IVA dietro presentazione di regolare fatturazione.

3) La spesa è stata impegnata (n. imp. 266/2026).

4) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa e con lo stesso esito di votazione, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici ovvero espropri, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

| Gelesen, genehmigt und gefertigt. | Letto, approvato e sottoscritto. |
| --- | --- |
| Der Vorsitzende - Il Presidente: | Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale: |
| *UNTERKOFLER Othmar-Franz* | *Doris von DELLEMANN* |

**digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale**